



Bern, 17. März 2014

Adressatenliste Liste des destinataires Elenco dei destinatari

Anhörung

zur Totalrevision der Verordnung über den Schutz der Kulturgüter bei bewaffneten Konflikten (SR 520.31)

Audition

relative à la révision totale de l'ordonnance sur la protection des biens culturels (RS 520.31)

Indagine conoscitiva

relativa alla modifica dell'ordinanza sulla protezione dei beni culturali in caso di conflitto armato (RS 520.31)

Übersicht / Condensé / Compendio

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Für den Bevölkerungsschutz / Zivilschutz zuständige Ämter der Kantone
Offices cantonaux responsables de la protection de la population / protection civile
Uffici cantonali responsabili della protezione della popolazione / protezione civile | 3 |
| 2. | Für den Kulturgüterschutz zuständigen Stellen der Kantone
Offices cantonaux responsables de la protection des biens culturels
Organi cantonali responsabili della protezione dei beni culturali | 6 |
| 3. | Weitere interessierte Kreise
Autres milieux intéressés
Altre cerchie interessate | 6 |

1. Für den Bevölkerungsschutz / Zivilschutz zuständige Ämter der Kantone
Offices cantonaux responsables de la protection de la population / protection civile
Uffici cantonali responsabili della protezione della popolazione / protezione civile

Aargau

Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz

Andreas Flückiger, Abteilungsleiter
Rohrerstrasse 7
Postfach
5001 Aarau
E-Mail: andreas.flueckiger@ag.ch

Appenzell Ausserrhoden

Amt für Militär und Bevölkerungsschutz

Hans Saxer, Amtsleiter
Schützenstrasse 1
9100 Herisau
E-Mail: hans.saxer@ar.ch

Appenzell Innerhoden

Amt für Zivilschutz

Franz Büsser, Amtsvorsteher
Marktgasse 10d
9050 Appenzell
E-Mail: franz.buesser@jpmd.ai.ch

Basel-Landschaft

Amt für Militär und Bevölkerungsschutz

Marcus Müller, Dienststellenleiter
Oristalstrasse 100
Postfach
4410 Liestal
E-Mail: marcus.mueller@bl.ch

Basel-Stadt

Rettung Basel-Stadt

Dominik Walliser, Amtsleiter
Zeughausstrasse 2
Postfach
4002 Basel
E-Mail : dominik.walliser@jsd.bs.ch

Bern

**Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär
des Kantons Bern (BSM)**

Hanspeter von Flüe, Dr.
Amtsvorsteher
Papiermühlestrasse 17v,
Postfach
3000 Bern 22
E-Mail: hanspeter.vonfluee@pom.be.ch

Fribourg / Freiburg

**Service de la protection de la population
et des affaires (SPPAM)**

Jean-Denis Chavaillaz,
chef de service / CEM cantonal
Route des Arsenaux 16
Case postale 185
1705 Fribourg
E-Mail: jean-denis.chavaillaz@fr.ch

Genève

**Office cantonal de la protection de la population
et des affaires militaires (OCPAM)**

Jérôme Felley, directeur général
Rue de l'Ecole-de-Médecine 13
1205 Genève
E-Mail: jerome.felley@etat.ge.ch

Glarus

Militär und Zivilschutz – Zivilschutz

Mathias Vögeli
Chef Bevölkerungsschutz/Zivilschutz
Landstrasse 38
8750 Glarus
E-Mail: this.voegeli@gl.ch

Graubünden

Amt für Militär und Zivilschutz

Hans Gasser, Amtsvorsteher
Schloss Haldenstein, Schlossweg 4
7023 Haldenstein
E-Mail: hans.gasser@amz.gr.ch

Jura

**Police cantonale - Section protection
de la population et de la sécurité**

Scheder Damien, chef de section
Rue Ernest Daucourt 1
Case postale 54
2942 Alle
E-Mail: damien.scheder@jura.ch

Luzern

Dienststelle Militär, Zivilschutz und Justizvollzug

Dr. Barbara E. Ludwig
Dienststellenleiterin
Armee-Ausbildungszentrum
Murmattweg 8
Postfach
6000 Luzern 30
E-Mail: barbara.ludwig@lu.ch

Neuchâtel

Service de la sécurité civile et militaire

Jacques Magnin, chef de la protection /
protection civile
Route de l'Arsenal 2
Case postale 28,
2013 Colombier
E-Mail: jacques.magnin@ne.ch

Nidwalden

Amt für Militär und Bevölkerungsschutz

Urs Friedländer, Vorsteher
Wilstrasse 1
Postfach 1247
6371 Stans-Oberdorf
E-Mail: urs.friedlaender@nw.ch

Obwalden

Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz

Peter Gautschi, Leiter AMBS
Foribach
Postfach 1465
6061 Sarnen
E-Mail: peter.gautschi@ow.ch

St. Gallen
Amt für Militär und Zivilschutz

Jörg Köhler, Amtsleiter und Chef KFS
Burgstrasse 50
9000 St. Gallen
E-Mail: joerg.koehler@sg.ch

Schaffhausen
Amt für Bevölkerungsschutz und Armee

Kurt Blöchliger
Dienststellenleiter / Chef KKS
Randenstrasse 34
Postfach
8204 Schaffhausen
E-Mail: kurt.bloechlinger@ktsh.ch

Schwyz
Amt für Militär, Feuer- und Zivilschutz

Magnus Sigrist, Amtsvorsteher
Schlagstrasse 87
Postfach 4215
6431 Schwyz
E-Mail: magnus.sigrist@sz.ch

Solothurn
Amt für Militär und Bevölkerungsschutz (AMB)

Diego Ochsner, Chef AMB
Hauptgasse 70
4509 Solothurn
E-Mail: diego.ochsner@vd.so.ch

Thurgau
Amt für Bevölkerungsschutz und Armee ABA

Urs Alig, Amtschef
Zürcherstrasse 221
8510 Frauenfeld
E-Mail: urs.alig@tg.ch

Ticino
**Sezione del militare e della protezione
della popolazione (SMPP)**

Ten col Fabio Conti, Capo Sezione
Residenza Governativa
Casella postale
6501 Bellinzona
E-Mail: fabio.conti@ti.ch

Uri
Amt für Bevölkerungsschutz und Militär (ABM)

Ignaz Zopp, Chef KAFUR
Lehnplatz 22
6460 Altdorf
E-Mail: ignaz.zopp@ur.ch

Valais / Wallis
Service de la sécurité civile et militaire

Nicolas Moren, chef de service
Rue des casernes 40
1951 Sion
E-Mail : nicolas.moren@admin.vs.ch

Vaud
Service de la sécurité civile et militaire

Denis Froidevaux, chef de service
Gollion
Case postale 80
1305 Penthalaz
E-Mail: denis.froidevaux@vd.ch

Zug
Amt für Zivilschutz und Militär

Urs Marti
Leiter
Hinterbergstrasse 43
6312 Steinhausen
E-Mail: urs.marti@zg.ch

Zürich
Amt für Militär und Zivilschutz

Thomas Bär, Amtschef
Uetlibergstrasse 113
Postfach
8090 Zürich
E-Mail: thomas.baer@amz.zh.ch

2. Für den Kulturgüterschutz zuständigen Stellen der Kantone
Offices cantonaux responsables de la protection des biens culturels
Organi cantonali responsabili della protezione dei beni culturali

Aargau

Departement Bildung, Kultur und Sport
Kantonale Denkmalpflege
Kulturgüterschutz

Herr Dr. Jonas Kallenbach
Bachstrasse 15
5001 Aarau
E-Mail jonas.kallenbach@ag.ch

Appenzell Innerrhoden

Kulturamt

Herr Roland Inauen
Konservator
Hauptgasse 4
9050 Appenzell
E-Mail roland.inauen@ed.ai.ch

Appenzell Ausserrhoden

Amt für Militär und Bevölkerungsschutz

Herr Dr. Peter Witschi
Schützenstrasse 1a
9100 Herisau
E-Mail peter.witschi@ar.ch

Basel-Stadt

Präsidialdepartement
Abteilung Kultur

Frau Jeannette Voirol
Marktplatz 30a
Postfach
4001 Basel
E-Mail jeannette.voirol@bs.ch

Bern

Kantonaler Denkmalpfleger

Herr Michael Gerber
Münstergasse 32
3011 Bern
E-Mail michael.gerber@erz.be.ch

Fribourg

Service des biens culturels

Monsieur Ivan Andrey
Planche-Supérieure 3
1700 Fribourg
E-Mail andreyi@fr.ch

Glarus
Kanton Glarus
Departement Bildung und Kultur

Herr Dr. Fritz Rigendinger
Leiter Hauptabteilung Kultur
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
E-Mail fritz.rigendinger@gl.ch

Graubünden
Kantonale Denkmalpflege

Herr Giovanni Menghini
Denkmalpfleger
Loëstrasse 14
7001 Chur
E-Mail info@dpg.gr.ch

Jura
Office de la Culture
Protection des biens culturels

Monsieur Marcel Berthold
Case postale 64
2900 Porrentruy 2
E-Mail marcel.berthold@jura.ch

Luzern
Fachstelle für Kulturgüterschutz
c/o Kantonale Denkmalpflege

Herr Hans-Christian Steiner
Libellenrain 15
6002 Luzern
E-Mail hans-christian.steiner@lu.ch

Neuchâtel
Office du patrimoine et de l'archéologie
Section conservation du patrimoine

Monsieur Jacques Bujard
Conservateur cantonal et chef de
l'Office
Rue de Tivoli 1
2000 Neuchâtel
E-Mail jacques.bujard@ne.ch

Nidwalden
Vorsteher Amt für Kultur

Herr Stefan Zollinger
Mürgstrasse 12
6371 Stans
E-Mail stefan.zollinger@nw.ch

Obwalden
Abteilung Kultur
Kulturbeauftragter Obwalden

Herr Christian Sidler-Giannini
Brünigstrasse 178
6060 Sarnen
E-Mail christian.sidler@ow.ch

Schwyz
Kantonale Fachstelle
für Kulturgüterschutz

Frau Annina Michel
Bahnhofstrasse 20
6430 Schwyz
E-Mail annina.michel@sz.ch

Solothurn
Amt für Denkmalpflege und Archäologie
Kulturgüterschutz

Herr Guido Schenker
Werkhofstrasse 55
4509 Solothurn

Thurgau
Amt für Denkmalpflege

Herr Christian Coradi
Ringstrasse 16
8510 Frauenfeld
E-Mail christian.coradi@tg.ch

Ticino
Ufficio dei beni culturali

Signor Giulio Foletti
Viale Stefano Franscini 30a
6500 Bellinzona
E-Mail giulio.foletti@ti.ch

Valais
Office cantonal de la protection
des biens culturels

Monsieur Christophe Valentini
Place du Midi 18
Case postale 478
1951 Sion
E-Mail christophe.valentini@
admin.vs.ch

Vaud
Département des finances et des
relations extérieures (DFIRE)
Service immeubles, patrimoine
et logistique

Madame Fabienne Hoffmann
Cheffe de l'Office cantonal de la
protection des biens culturels
Chemin de la Mouline 32
1022 Chavannes-près-Renens
E-Mail fabienne.hoffmann@vd.ch

Zug

Amt für Denkmalpflege und Archäologie
Fachstelle für Kulturgüterschutz

Herr Daniel Stadlin

Hofstrasse 15

6300 Zug

E-Mail daniel.stadlin@zg.ch

3. Weitere interessierte Kreise
Autres milieux intéressés
Altre cerchie interessate

Schweizerischer Zivilschutzverband (SZSV)
Fédération suisse de la protection civile (FSPC)
Federazione svizzera della protezione civile (FSPC)

Walter Müller,
Präsident SZSV
Nationalrat
Fanelaweg 2
9478 Azmoos

Verein Schweizer Archivarinnen und Archivare (VSA)
Association des archivistes suisse
Associazione degli archivisti svizzeri

c/o Büro Pontri GmbH
Solothurnstrasse 13
Postfach
3322 Urtenen-Schönbühl

Verband der Museen der Schweiz (VMS)
ICOM Schweiz - Internationaler Museumsrat
Association des musées suisse (AMS)
ICOM Suisse - Conseil international des musées
Associazione dei musei svizzeri (AMS)
ICOM Svizzera - Consiglio internazionale dei musei

Generalsekretariat ICOM
Schweiz & VMS
Landesmuseum Zürich
Postfach
8021 Zürich

ICOMOS Schweiz
ICOMOS Suisse
ICOMOS Svizzera

3000 Bern

Bibliothek Information Schweiz (BIS)
Bibliothèque information suisse
Biblioteca informazione svizzera

Bleichemattstrasse 42
5000 Aarau

Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung (NIKE)
Centre national d'information pour la conservation des biens
culturels (NIKE)
Centro nazionale d'informazione per la conservazione dei beni
culturali (NIKE)

Kohlenweg 12
Postfach 111
3097 Liebfeld

Konferenz der Schweizer Denkmalpflege (KSD)
Conférence suisse des conservatrices et conservateurs
des monuments (CSCM)
Conferenza svizzera delle soprintendenti e dei soprintendenti
ai monumenti (CSSM)

Ankerstrasse 3
8003 Zürich

**Konferenz der Schweizerischer Kantonsarchäologinnen und
Kantonsarchäologen (KSKA)**
Conférence suisse des archéologues cantonaux (CSAC)
Conferenza svizzera degli archeologi cantonali (CSAC)

KSKA
c/o Denkmalpflege und
Archäologie
Libellenrain 15
6002-Luzern

Schweizerische Gesellschaft für Kulturgüterschutz (SGKGS)
Société suisse pour la protection des biens culturels (SSPBC)
Società svizzera per la protezione dei beni culturali (SSPBC)

Länggasse 57
3600 Thun

Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte (GSK)
Société d'histoire de l'art en suisse (SHAS)
Società di storia dell'arte in svizzera (SSAS)

Pavillonweg 2
3012 Bern

Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft
Institut suisse pour l'étude de l'art
Istituto svizzero di studi d'arte

SIK-ISEA
Zollikerstrasse 32
Postfach 1124
8032 Zürich

SBB
CFF
FFS

SBB AG
I-AT-BZU Denkmalpflege
Mittelstrasse 43
3000 Bern 6

**Vereinigung der Kunsthistorikerinnen und Kunsthistoriker
in der Schweiz (VKKS)**
Association suisse des historiens et historiennes de l'art (ASHHA)
Associazione svizzera degli storici e delle storiche dell'arte (ASSSA)

Generalsekretariat
VKKS
Pavillonweg 2
3012 Bern

Schweizer Heimatschutz
Patrimoine suisse
Heimatschutz svizzera

Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128
8008 Zürich

Internationales Komitee vom Roten Kreuz (IKRK)
Comité international de la Croix-Rouge (CICR)
Comitato internazionale della Croce Rossa (CICR)

19 Avenue de la Paix
1202 Genève